

বিশ্বায়ন ও বাংলার গান

সুধীর চত্রবর্তী

আমাদের আধুনিক শিল্প সংস্কৃতির সবদিকে যিনি অগ্রপথিক সেই রবীন্দ্রনাথই সর্বপ্রথম একটি গানে ভাবতে পেরেছিলেন
ঝিল্লিরবে ঝিজন মোহিছে।

হৃলে জলে নভতলে বনে উপবনে

নদীনদে গিরিণ্ডা - পারাবারে

নিত্য জাগে সরস সংগীত মধুরিমা,

নিত্য নৃত্যরসভঙ্গিমা। -----

এই ভাবনার মধ্যে একটা ব্যাপ্তির বোধ আছে এবং রবীন্দ্রমানস যাঁরা গভীরভাবে অনুধাবন করতে পারেন তাঁরা নানাভাবে তাঁর রচনায় এমনতর বিন্দুগণ চেতনার স্পর্শ পান। সবাই পাননা, তার কারণ বেশিরভাগ পাঠক দেশ কালে আবদ্ধ। সময়ের তাৎক্ষণিকতায় ও স্থানিকতায় তাঁরা থাকেন সংকীর্ণ হয়ে। রবীন্দ্রনাথ কখনও বলছেন এই বিশ্বের মধ্যে একজন পাঁগল আছে--- যা কিছু খামোখা সে-ই টেনে আনে। কখনও ভাবছেন এই পৃথিবী যেন নটরাজের খতুরঙ্গশালা। তার ঝিল্লিতের এক চরণক্ষেপে রূপলোক ইন্মোচিত হয়, আরেক চরণক্ষেপে রসলোক উন্নথিত হয়ে ওঠে। একানেই শেষ নয় ঝিল্লিরতীয় রূপকারের অনুভবের অত্যাশৰ্ক্ষ ব্যঙ্গনা। একটি গানে স্পষ্টতর করে বলেছেন

আপন হতে বাহির হয়ে বাইরে দাঁড়া,

বুকের মাঝে ঝিলোকের পাবি সাড়া।

নিজেকে ছাড়িয়ে এই বাইরে দাঁড়াবার আহ্বান আর কজনের জীবনে আসে? অস্তত রবীন্দ্রনাথের জীবনে এসেছিল, বিশেষত তাঁর পরিবারের সুত্রে এবং সমকানীল ইংল্যন্ড তথা ইউরোপীয় সংস্কৃতির স্পন্দিল স্পর্শে। তাই কৈশোর-যৌবনের সন্ধিকালে স্বল্পকালের প্রবাসজীবনে এবং জ্যোতিদাদার চার্চিত পিয়ানোর টুং টাঁ শব্দ তাঁর গানের কৈশোর-পর্বেই এনেছিল ঝিয়নের বাংকার। কুড়ি বছর বয়সে রচিত তাঁর বাল্মীকি প্রতিভা গীতিনাট্য আসলে সুরের নাটিকা, যা এদেশে ছিল অপূর্বকল্পিত। ভারতীয় রাগরাগিনীর সঙ্গে বিলিতি সুরের চলন আর ঝোঁককে একসঙ্গে বেঁধে ফেলেছিলেন রবীন্দ্রনাথ। এর থেকে বোঝা যায় সংগীত সম্পর্কে তাঁর কোনো ছুঁত্মার্গ ছিল না এবং কোনো দেশের দান যে চিরকাল অনড় বন্ধনে আবদ্ধ থাকতে পারে না, তার যে চাই মুন্তি, একথা ঝিস করতেন তিনি। তাই গানের সুর রচনার সময় তিনি অবাধে রাগমিশ্রণ ঘটিয়েছেন, এমনকী সিদ্ধরাগের ব্যত্যয় ঘটিয়েছেন। তাই তাঁর বর্ষার গানে এসে গেছে বাহারের সুর। এই ভাঙ্গাগড়ার রঙ খেলায় দেশি - বিদেশি সুরের মিলনমিশ্রণ ঘটাতে তাঁর দ্বিধা ছিল না, কারণ ঝিসংগীতের উদার ধারণা তাঁর সৃজনশীল মনে ছোটোবেলা থেকেই গেঁথে গিয়েছিল। বিদেশে গিয়ে সেখানকার গানের জগৎ এক উদার সুরের ও অনন্দগানের দ্যোতনা তাঁর অস্তরে নবসৃষ্টির স্ফুরণ জাগিয়েছিল। প্রাণহীন এদেশেতে গানহীন যেথা চারিধার বলে মনে হয়েছিল রবীন্দ্রনাথের, তাই সেখানে জাগাতে চেয়েছিলেন নবসুর। উচ্ছ্বসিত উন্মুখ হয়ে উচ্চারণ করেছিলেন জাগো জাগো রে জাগো সংগীত -- চিন্ত অস্বর করো তরঙ্গিত

ঝিয়নের তুমুল হজুগের মধ্যে আজ মনে হয় নাকি, যে রবীন্দ্রনাথই আমাদের দেশে প্রথম গান- জাগানিয়া? কেবল গান- জাগানিয়াই বা কেন? ঝিল্লিরতীর ভাবনার মধ্যেই তো ছিল ঝিল্লির প্রতিয়া। সেখানে অবশ্য শুধু নেওয়া নয়, দেওয়াও ছিল। পথের সঞ্চয় বইয়ের একটি নিবন্ধে রবীন্দ্রনাথ বলেছিলেন, আশ্রমের বাতাবরণের সঙ্গে তিনি প্রতীচীর ভাবদর্শকেও মেলাতে চান। দুইয়ে মিলে বাজবে এক পূর্ণতার সুর-- যেন ঝিসংগীতের সমগ্রআভাস। বাংলা গানে ঝিয়নের স্ফন্দনষ্টা রবীন্দ্রনাথের সংগীতচিত্তা খুব ছোটোবেলাতেই অনুপ্রাণিত হয়ে উঠেছিলহার্বার্ট স্পেনসরের মতামত

নিয়ে। স্পেনসর বলেছিলেন মানুষের মনের বিচির সব অনুভব, কঙ্গনা ও ভাবনাকে রূপ দিতে হবে সংগীতে। হর্ষ, বিষাদ, শোক, দুঃখ, মর্মাতনা কিংবা হাসিকান্নার আভাস ফুটে উঠবে গানে। রবীন্দ্রনাথের গানের মধ্যে দিয়ে বাঙালিকে দিয়েছিলেন স্টেই। তারফলে বহু-দিনের বাংলাগানের বদ্ধ সেঁতায় এসেছিলেন সুরের আর চলশক্তির জোয়ার।

শুধু রবীন্দ্রনাথ নয়, দিজেন্দ্রলালও। তিনি তো পুরোদস্ত্রভাবে পেশাদারী দক্ষতায় বিলিতি গান আর তার দ্বকীয় কষ্টের দিনের কৌশল আয়ত্ত করেছিলেন রীতিমতো অর্থব্যয় করে। তার নমুনা ছড়িয়ে আছে তাঁর নানাবিধি গানের চলনে, সুরে, তালে। বিলিতি গানের সুরে যে-লঘুচপল লীলা, যে-গুঠানামা, যে- ওজ়ভাব ও পৌষ তার পরাকার্ষা দিজেন্দ্রগীতি। ক্ষত গানের নানা মজা ও দ্রুত উচ্চারণের কৌশল তিনি হাসির গানে ভরে দিয়েছিলেন। ছুৎমার্গী বাঙালি শ্রোতাদের তরফে কেউ কে তখনকার পত্র - পত্রিকায় প্রতিবাদ করে লিখেছিলেন যে দিজেন্দ্রলাল বাংলা গানের জাত মারছেন। তখন প্রমথ চৌধুরী আগ বাড়িয়ে লেখেন যে, বিলিতি সুরের সোনার কাঠির ছোঁয়ায় দিজেন্দ্রলাল যদি বাংলাগানের রাজকন্যার ঘূম বাঞ্ছিয়ে থাকেন তবে সঠিক কাজ করেছেন।

একথা তখন না বুঝলেও এখন তো কার বুঝতে অসুবিধা নেই যে সুরের আকাশে কোনো ভেদ - বেখা টানা যায় না। মঠপ্রান্তের জনপদ সাগর ডিঙিয়ে এবং রাষ্ট্র সীমা পেরিয়ে সংগীত চলে আসে অস্থার প্রহিয়ুও মনে আর শ্রোতাদের আনন্দ যজ্ঞে। তাই তো দেখি ভিনিসের গঙ্গোলা চালকদের কাছ থেকে শোনা গানের সুরে অতুলপ্রসাদ বাণী বসিয়ে বানিয়ে তে গেলেন উঠ গো ভারতলক্ষ্মী-র মতো গান। দিলীপ কুমার রায় প্রাপ্তে গিয়ে বিশের দশকে রোমা রল্লি - কে বাংলা গান গেয়ে শোনালে তিনি তার সুরের গভীরতায় নিমজ্জিত হয়ে উচ্ছ্বসিত মন্তব্য করেন। সেই দিলীপকুমারই পপগাশের দশকে যুরোপের নানা দেশে সুরে যুরে বাংলা গানের বহুতর নমুনা গেয়ে শোনান জার্মান বা ফরাসি অনুবাদে। তাতে বিদেশি শ্রেতাদের তারিফ জুটেছিল। হাল আমলে সলি চৌধুরী যখন রাশিয়ান পোল্কার ছক্ষেয়ামলবরণী ওগো কল্যা কিংবা হ্যাপি বার্থ ডে- র সুরের ছাঁদে ক্লাস্তি নামে গো রচনা করেন তখন তার রসগুহণে আমাদের কোনো বাধা ঘটেনি। নববইয়ের দশকে সুমন চট্টোপাধ্যায় তাঁর গানে ও গায়নে ভরে দেন যুরোপীয় গানেরসুষমা। তাঁর যন্ত্রানুষঙ্গ ও গানের বিভিন্ন তো বিদেশ ধাঁচেক। আমাদের গণসংগীতের নবীনতা ও সুরের ঝোঁকে যে বিদেশি ছোঁয়া ছিল সে তো এখন সবাই জানেন। বিটল্স্দের গানে আমরা আলাদাভাবে মোহিত হইনি? জন লেননের হত্যায় কে না কষ্ট পেয়েছে? তেমনই পপ্ রক, ব্রেথলেস গানের ধরন যুব সমাজকে বারবার আকৃষ্ট করেছে। মুম্বাইয়ের ফিল্ম ইণ্ডাস্ট্রি সুরের বিদেশিয়ানা কতকাল ধরে তার থাবা বসিয়েছে। ও. পি. নারার, রাহুল দেববর্মন আর বান্ধী লাহিড়ী সেখানে সারা বিশেষ এনে হাজির করেছেন।

তাই বলে উনিশ শতকে বিলিতিয়ানার মোহে আমাদের মধ্যে কেউ কেউ যে একটু বাড়াবাঢ়ি করে বসেছিলেন তা যেন ভুলে না যাই। সৌরীন্দ্রনাথ ঠাকুরের ভিক্টোরিয়া গাতিমালা, কিংবা কার কার গানে ইটালিয়ান বিঁজিট - যের উল্লেখ বেশ হাস্যকর। তবে এসব হল খণ্ডিত নমুনা এবং এ সবের মধ্যে বিস্ব- বোঝের কোনো লক্ষণ নেই। বরং অনেক বেশি বিস্ময়নের প্রচন্ন আভাস পাই শাখাপ্রসাধা ছায়াছবিতে যখন এক ঘর থেকে আরেক ঘরে ভেসে আসে মোহান সেতোস্ট্রিয়ান বাখের একটি কম্পোজিশনের সুরধারা এবং দুজন কুশীলব সেই সুরকে বাখের রচনা বলে সনাত্ত করতে পারেন। তার মনে শাখাপ্রশাকা-র সত্যজিৎ রায় যে বিশ শতকের কাহিনী বলেন তার শিক্ষিতমধ্যবিস্ত নারীপুষ এতটাই সফিস্টিকেটেড যে যন্ত্রে বাখ বাজনা এবং তার রসগুহণ করতে পারেন। অদীক্ষিত শ্রোতাদের পক্ষে তারর রসগুহণে কোনো বাধা আসে না, তারই তো এ-ছবির গরিষ্ঠসংখ্যক দর্শক। বাংলাগান ও ঝায়ন প্রসঙ্গ তাই এবারে বোঝানো যায় বেশ কিছু বর্ণনা ও বিবরণ সহযোগে।

॥ ২ ॥

সন্তরের দশকে আমি পায়ে হেঁটে সংগুহ করে বেড়াচ্ছিলাম বোলান নামে একরকম গ্রামীণ নাট্যগান। বোলান কথাটা এসেছে সন্তুষ্ট বুলানো বা পরিত্রাম অর্থে। এর স্থানিকরূপায়ণের অঞ্চল হল প্রধানত মুর্শিদাবাদ, নদীয়া, বীরভূমের খানিকটা লাগোয়া জনপদ। গাঁয়ে গাঁয়ে চৈতালি ফসল যখন ওঠে, কৃষককের ঘরে লাগে সামান্য সচচলতার ছোঁয়া, আসে কদিনের অবসর, তখন বেলানের দল গড়ে লোকন্টায়ের ছাঁদে অভিনয় আর গা গেয়ে বোলানের পার্টি ঘূরতে থাকে। এ গ্রাম থেকে সে গ্রাম। গুরতে ঘূরতে এমনকী পার হয়ে যায় তারা জেলার সীমানা। বোলান হল খাঁটি গ্রামীণ গান আর ত

ତାର ଶ୍ରୋତାରାଓ ପ୍ରାମୀଗ ଗାନ ଆର ତାର ଶ୍ରୋତାରାଓ ପ୍ରାମୀଗ । ଚିତ୍ର ସଂତ୍ରାଣ୍ଟିର କଦିନ ଆଗେ ଥେକେ ବୋଲାନେର ଦଳ ବେରୋଯ, ତାଦେର ବୁଲାନୋ ଶୈଷ ହ୍ୟ ସଂତ୍ରାଣ୍ଟିର ରାତେ । ଏର ପ୍ରଷ୍ଟତି ଚଲେ ବେଶ କଦିନ ଆଗେ ଆଗେ ଥେକେ । ପ୍ରଥମେ ଗାନ ବାଁଧା ହ୍ୟ, ଲେଖା ହ୍ୟ ଏକଟା ଖାତାଯ । ତାରପରେ ଗାଁଯେର କାର ବାଡ଼ିତେ ଚଲେ ମହଡା, କରେକ ସଙ୍ଗେ ଧରେ । ତାରପର ବାଜନାବାଦି ନିଯେ, ମେକଆପ ନିଯେ, ଶୁ ହ୍ୟ ପରିତ୍ରମା । ଛେଲେରାଇ ମେଯେ ସାଜେ । ମାରୋ ମାରୋ ଚଲେ ଗାଁଜା କିଂବା ମଦେର ଚର୍ଚା, ନଇଲେ ଅତ ଶାରୀରିକ ସହିତ ସାଇବେ କେନ ? ବୋଲାନେର ତିନଟେ ଅଞ୍ଚ--- ଶୁଭ୍ୟ, ଗୀତ ଓ ଅଭିନ୍ୟ । ପ୍ରାମେ ପ୍ରାମେ ଥାକେ ଅପେକ୍ଷାତୁର ଶ୍ରୋତା ବା ଦର୍ଶକ । ଏଇ ଆସଛେ ବୋଲାନ ପାଟି ଶିଶୁଦେର କଟେ ଏମନତର କଲଭାସ ଶୁନଲେଇ ବୋବା ଯାଯ ବୋଲାନେର ଦଳକେ ଦେଖା ଗେଛେ ଦୂର ଥେକେ କିଂବା ଶୋନା ଗେଛେ ତାଦେର ସମ୍ମେଲକ ଗାନେର ସୁର । ଏବାରେ ତାରା ଏସେ ପଡ଼ିବେ କୋଣୋ ସମ୍ପନ୍ନ ଚାଷାର ଅଞ୍ଜନେ ବା ଧନୀ ଗେରହରୁଟୋଠାନେ । ସାରା ପାଡ଼ା ଭେଣେ ପଡ଼ିବେ ଗାନ ଶୁନତେ--- ନାରୀପୁଷ୍ପ । ସବଚେଯେ ଉତ୍ସାହ କିଶୋର କିଶୋରୀଦେର । ବେଶ କିଛୁକ୍ଷଣଧରେ ପାଲା ଶୈଷ କରେ ଏକଟୁ ବିଶ୍ରାମ ନେବେ ଦଳ । ଗେରହ ଦେବେନ କିଛୁ ଥେତେ, ସଙ୍ଗେ କିଛୁ ଟାକାର ଦକ୍ଷିଣା । ବ୍ୟାସ । ଏବାରେଚଲେ ଆରେକ ପାଡ଼ାଯ । ବାଚଚାରାଓ ପ ଯେ ପାରୋ ଚଲଲ । ଶୁନତେ ଶୁନତେ ସବ ପାଲଟାଇ ତାଦେର କର୍ତ୍ତ୍ଵ ହ୍ୟ ଯାଯ । ତାରପରେ କଦିନ ଧରେ ଗାଁଯେର କଜନ ସେଇ ବୋଲାନେର ଗାନ ଗେଯେ ଚଲେ । କିନ୍ତୁ ସମସ୍ୟା ହଲ କଟା ଗାନ ଆର ମନେ ରାଖବେ ? ବୋଲାନପାଟି ତୋ ଏକଟା ନୟ, ଅନ୍ତତ ବିଶ ପଂଚିଶଟା । ଏହି ଆସଛେ ତରଣୀପୁରେର ଦଳ, ଓଇ ଆସଛେ ଖାମାରପାଡ଼ା, ଏବାରେ ଏଖନେତୋଦେବୀପୁରେର ଦେଖା ନାହିଁ । ସବଚେଯେ ବଡ଼ ଆର ଜାଁକାଳୋ ଦଳ ଅବଶ୍ୟ ସର୍ବାଙ୍ଗପୁରେର । ତାଦେର ଆସତେ ଦେଇ ଆଛେ । ଶବ୍ଦନଗରେର ଦଳେ ଏବାର ଗିଟାର, ବଙ୍ଗେ ଆର କ୍ୟାସିଓ ବାଜଛେ । ସାହେବ ନଗରେର ଫଣୀ ଦରବେଶ ଗାନେର ମାନୁଷ । ପଂଚାତ୍ମର ବହୁରେର ପେଟାନୋ ଶରୀର । ସନ୍ତରେର ଦଶକେ ତାଙ୍କ ଘରେର ଦାଓୟାୟ ବସେ ବଲେଛିଲେନ, ବୟସକାଳେ ବୋଲାନ ପାଟି ଆମାଦେରେ ଛିଲ ।

---ତାର କଥା କିଂବା ସୁର ମନେ ଆଛେ ?

---ଆଛେ । ତବେ ଏଖନକାର ସଙ୍ଗେ ମିଲିବେ ନା । ତଥନ ରରିତିମତୋ ରାଗରାଗିଗୀର ଚର୍ଚା ଛିଲ । ଆମାଦେର ବିଡ଼ି ତାମାକ ଖାଓୟା ଛିଲ ନିଯେଥ । ଓନ୍ତାଦେର କାହେ ଗାନ ତୁଳତେ ହତ ଏକମାସ ଧରେ । ଆନ୍ଦା, ଆଡ଼ଖେମେଟା, ମଧ୍ୟମାନ ଏସବ କଠିନ ତାଲ ଛିଲ । ଏଖନ କାହିଁର ଛୋଡ଼ାରା ସେସବ ଜାନବେ କୋଥା ଥେକେ ? ଗାଁଯେ ତେମନ ଓନ୍ତାଦିଇ ବା କହି ? ସବହି ଫୋକତାରା । ଏଖନ କ୍ୟାସେଟ ବାଜିଯେ ହିନ୍ଦି ଗାନେର ସୁର ତୁଲେ ତାରଇ ଛାଁଚେ ଗାନ ବାଁଧେ, ସବହି ହଲ ନକଳଦାନା ହ୍ୟ ।

---ଆପନାଦେର ସମୟ ବାଜନା କି କି ଥାକତ ?

--- ଢୋଲ, ସାନାଇ ଆର କାଁସି । ବ୍ୟାସ । ଆର ଏଖନ ? ସବ ଇଂରିଜି ବାଦ୍ୟ । ହାରମୋନିଯାମେର କଥା ନା ହ୍ୟ ବାଦହି ଦିଲାମ କିନ୍ତୁ ଏହି ଗିଟାର ଆର ବ୍ୟାଙ୍ଗୋ --- କାନେ ବ୍ୟାଟା ମାରେ । ଆର ଓଇ କ୍ୟାସିଓ ନାକି ଏକ ଯନ୍ତ୍ରର ଉଠେଛେ --- ଯନ୍ତ୍ରର ନୟ ଯନ୍ତ୍ରଣା । ଢୋଲ କହି ? ଏଖନ ବଲେ ବଙ୍ଗେ ।

ତାର ମାନେ ସେଇ ସନ୍ତରେ ଦଶକେ ସାଯେବ ନଗରେର ମତୋ ଗାଁଯେ ଏସେ ଗେଛେ ଝିଯନେର ଛାପ, ଅନ୍ତତ ଯନ୍ତ୍ର - ବାଦ୍ୟ । ଆର ଯେ ହିନ୍ଦିଗ ନେରେ ସୁରଟା ନକଳ କରା ହଲ ତାତେଓ ତୋ ବିଦେଶି ଚଲନ ।

ତୋ ସେବାରେ ଶୋନା ଗେଲ ପଲାଶୀର କାହେ ବଡ଼ଚାନ୍ଦର ଗାଁଯେ ଅର୍ଜୁନ ଦାସେର ବାଡ଼ିତେ ନାକି ଅନେକ ବୋଲାନ ଗାନେର ଖାତା ଆଛେ । ଆମାର ସଂଘରେ ନେଶା ତାଇ ଜୈଷ୍ଟ ମାସେର ରୋଦ ମାଥାଯ ନିଯେ ତିନ ହିଲ ହେଁଟେ ପୌଛେଛିଲାମ ଭରଦୁପୁରେ ଦାସବାଡ଼ି । ତଥନେ ଓସବ ଟେ ଅଟୋ ବା ରିକଶା ଚାଲୁ ହ୍ୟନି । ହେଁଟେଇ ଯେତେ ହଲ ତାଇ । ଦାସମଶାହି ଆମାର ବୃତ୍ତାନ୍ତ ଶୁନେ ତୋ ଅବାକ । ବାଡ଼ିର ସବାଇକେ ଡେକେ ବ୍ୟତିବ୍ୟକ୍ତ କରେ ତୁଲିଲେନ, ସରବତ ଦାଓ, ବାତାସ କରୋ । ଶୋନୋ ଏବାର କାଣ୍ଗ ।

ଆମି ଲଜ୍ଜିତ ହେଇ । ଦାସମଶାହି ହେଁକେ ବଲେନ, ଶୋନ ବୃତ୍ତାନ୍ତ--- ଏହି ଭଦ୍ରଲୋକ ଶହର ଥେକେ ଏସେଛେନ ଆମାଦେର ପ୍ରାମ୍ୟ ଗାନେର ଖୋଁଜେ । କି ନା ଆମାଦେର ଛୋଟଲୋକଦେର ବୋଲାନ ଗାନ । ଯାଦେର ବଲେ ଚାଷା ବୁଦ୍ଧିନାସା ତାଦେରେ ଗାନ ଏବାରେ ଜାତେ ଉଠିଲ ।

ଆମାର ଅଧୋବଦନ ହବାରଇ କଥା । ଏମନ କାହିଁ ବା କରେଛି । ମନେ ପଡ଼େ ଗେଲ ମୁହମ୍ମଦ ମନସୁର ଉଦିନ ବା ଚନ୍ଦ୍ରକୁମାରଦେର ମତୋ ସଂଘ ହକଦେର କଥା । କି ସବ ଗହିନ ପ୍ରାମେ ସୁରଛେନ ନା ଖାଓୟା ନା ଦାୟିଯା । ଆର ଆମି ତୋ ଦିବି ଟ୍ରେନେ ଚଢ଼େ ଏସେ ପଲାଶୀ ସେଶନେ ନେମେ ତିନ ମାଇଲ ମାତ୍ର ହେଁଟେଛେ । ତାତେଇ ଏତ ସୋରଗୋଲ ? କିନ୍ତୁ ସେ କଥା ଥାକ, ଅର୍ଜୁନ ଦାସେର ବ୍ୟାପାରସ୍ୟାପାର ।

ତିନି ତୋ ଆମାକେ ପାତ୍ରାଇ ଦିଚ୍ଛିଲେନ ନା--- ବୋଲାନ ଗାନ ? ଓସବ ହବେ ଖ ନ । ଏସେଛେନ ମୃଦୁ ହେସେ ବଲିଲେନ, ବୋଲାନ ଗାନେର ଖାତା ନିଯେ ଆର କି ହବେ ? ନିଯେ ଯାନ ଏହି ଟେପ କଟା । ଏତେ ଦଶଟା ପାଲା ଆଛେ । ଏଟା ଆଧୁନିକ ଯୁଗ ବୁଝାଲେନ ? ରେକର୍ଡାର ଯନ୍ତ୍ରଟା ଆମାର ଛେଲେ ଦିଯେ ଗେଛେ--- ଲଭନେ ଥାକେ, ବୁଝାଲେନ ?

১৯৯৯ সালে জুন মাসে আমাকে যেতে হয়েছিল আমেরিকা। প্রথমে নিউইয়র্ক, সেখান থেকে ডালাসের আভিং শহরে। সেখানকার প্রবাসী বঙ্গসন্তানরা একটা সম্মেলন তাঁরা খুব সমাদর করে এবং বলাবাহল্য বিপুল অর্থ ব্যয়ে। সংস্থাটির নাম ‘বড়ন্দ উদ্ভৃষ্টন্দগ্নিষ্ঠ পন্দ্র ছুঁফ্রে উজ্জ্বল গু ট্রেন্টপুরুষজ্ঞন্দ’ সংক্ষেপে ‘চুচুট্ট’ বা বাংলা উচ্চারণে অবাক। দেখে অবাক হল আম যে সদস্যদের মধ্যে পনেরো আনাই বাংলাদেশের মানুষ। বাকিরা পার্শ্ববঙ্গীয় বাঙালি। দূর প্রবাসে নিতান্ত ভাষার টানে আর নাড়ির যোগে তাদের মর্মমিলন ঘটেছে। বাংলা তাদের মাতৃভাষা কিন্তু তাদের নতুন প্রজন্ম তেমন করে বাংলা জানে না। তারা দ্রুত ভুলে যাচ্ছে বঙ্গ সংস্কৃতি আর বাঙালি জীবনের ঐতিহ্য, অথচ চারপাশে বিচারের জোয়ার আর কম্পিউট ইরের প্রতাপ। শুধু বাংলা ভাষা নয়, তারা চৰ্চা করতে চায় বাংলা গান, কবিতা, নাটক। আঁকতে চায় আলপনা। তাই প্রতি শনি আর রবিবারে গাঁঠের পয়সা খরচ করে তাঁরা এক জায়গায় জড়ে হয়ে নিজেদের ছোটো ছেলেমেয়েদের এসব কলা বিদ্যা চৰ্চা করাচ্ছেন। দুয়েক বছর অন্তর পশ্চিমবঙ্গ আর বাংলাদেশ থেকে শিল্পী সাহিত্যিক গায়ক বাদকদের সেখানে নিয়ে গিয়ে অনুষ্ঠান করছেন, সেমিনার করছেন। আকুল আগ্রহে শুনতে চাইছেন তাঁদের কথা। এ ব্যাপারে তাঁরা রাষ্ট্রীয় বিভাজন ভুলে গেছেন। রাশেদ হোসেন, সৌম্য দাশগুপ্ত, আশরফ জাহাঙ্গীর সেখানে একই সঙ্গে কাঁধে কাঁধ মিলিয়ে সংগঠন করছেন। শিমূল কিংবা মিঠুর মতো তগী গৃহবধু (যারা কিন্তু গাড়ি চালিয়ে গিয়ে চাকরিও করে) বাচ্চাদের নাচ গান আলপনা শেখাচ্ছে। সত্যিই খুব অবাক প্রতিষ্ঠান। বিদ্বায়নের দাপটে তারা কাবু। ইয়াক্ষি কালচারের তীব্র ঝাপটা থেকে জাতিসংঘাকে বাঁচাতে কী তাদের কণ আকলতা। উত্তর আমেরিকার নানা জায়গা থেকে করতরকম বাঙালি নারীগুল এসেছিলেন সেই সম্মেলনে— কত কথাবার্তা, খানাপিনা, ভাববিনিময়। আভিং আর্ট সেন্টারের প্রশংসন প্রাঙ্গণের তিনটি বিশাল মধ্যে তিনিদিন ধরে একটানা অনুষ্ঠান সকাল দশটা থেকে রাত একটা-দুটো পর্যন্ত। উপরে পড়া ভিড়ে। তা মধ্যে একটা জায়গায় বিত্রি হচ্ছে বাংলার তাঁতের শাড়ি, ধুতি— ঢাকাই জামদানী, টাঙ্গাইল, বালুচরী আর মুর্শিদাবাদী সিঙ্ক। লঙ্ঘ আর জামানি থেকে উড়ে এসেছেন কজন প্রাণের টানে। নিউইয়র্ক থেকে এসেছেন অধ্যাপক সুদীপ্ত চট্টোপাধ্যায় আর তাজুল ইমাম। বাংলা গান গাইবেন।

উদ্বোধন অনুষ্ঠানটির স্মৃতি এখনও মনে উজ্জুল হয়ে আছে। আভিং আর্ট সেন্টারের মূল মঞ্চ বিসালল আর চওড়া। সামনে একটা সুদৃশ্য পোড়িয়াম। মধ্যে পরপর পঞ্চাশটা চেয়ার পাতা। আমরা আমন্ত্রিত গুণীজনরা পরে সেখানে বসব, পরিচয় ঘটবে দর্শকদের সঙ্গে, তাঁদের সংখ্যা হাজার দুয়েক। প্রথমে আমরা বসেছিলাম দর্শকাসনের প্রথম সারিতে। অনুষ্ঠান শুরু আভাস মিলল পর্দা সরে যেতে। অন্তি উদ্ভাসিত মঞ্চপট, তাতে আয়তাকারে আঁকা তিরিশফুট একটা ছবি— বাংলার প্রাম। এবারে আস্তে আস্তে উইংসের দুপাশ দিয়ে হাতে প্রদীপ নিয়ে টুকল পঞ্চাশ একশোজন তণ-তগী, সাদা পোশাক পরা। প্রদীপগুলি ফ্রন্ট স্টেজে পরপর সাজিয়ে দিয়ে তারা গেয়ে উঠল আমরা বাংলার গান গাই।

সারা গায়ে কাঁটা দিয়ে উঠল। প্রতুল মুখোপাধ্যায়ের এই গান কতবার শুনেছি, এমনকী তাঁর নিজের গলাতেই এবং তাঁর সেই বিখ্যাত স্বরক্ষেপণ তবু এ রোমাঞ্চের তুলনা হয় না। কত শত মাইল দুরে এসে গেছে এখনকার একটা মরমি বাংলা গান। বাংলা গানের বিচারে এত বড় দ্যোতনা আমরা ভাবতেই পারি না। দুই স্বাধীন দেশের এক ভাষাভাষী ছেলেমেয়ে একত্রে গাইছে এমন এক গান যাতে ফুটে উঠেছে গানের দীপ্তি উদারর আকাশ। রাষ্ট্রনৈতিক কারণে বিভাজিত ছাড়পত্র ছাড়া দুদেশে যাবার স্বাভাবিক পথ নেই, কিন্তু সমভাষার গান সকলকে এক করে দিল। আমরা আবেগে সবাই উঠে দাঁড়াল ম। একটা সামান্য ক্যাসেট বাহিত হয়ে প্রতুলের গান চলে এসেছে এতদূরে ? আর আজ ঘটল তার এখন আন্তর্জাতিক ব্যবহার ?

বিশ্বয়ের তখনও অনেক বাকি ছিল। অনুষ্ঠানের মাঝামাঝি ঘোষিত হল এবারে গাইবেন নিউইয়র্ক থেকেআগত তাজুল ইমাম। মুন্তিয়োদ্বা যুবক তাজুল ইমাম একতারা বাজিয়ে গান ধরলেন, সঙ্গে দুলান নন্দীর দোতারা আর সুদীপ্ত-র গীটার। গানের বেবদনা আমাদের নিম্নের মধ্যে ছুঁয়ে গেল। বাংলাদেশের বাউল গীতিকার আবদুলকরীমের গান আগে কী সুন্দর দিন কাটাইতাম।

গ্রামের নওজোয়ান হিন্দু মুসলমান।

মিলিয়া বাউলা গান ঘাঁটু গান গাইতাম।

বৰ্ষা যখন হইত গাজির গান আইত
রঙ্গে ঢঙ্গে গাইত আনন্দ পাইতাম।
বাউলা গান ঘাঁটু গান আনন্দেরই তুফান
গাইয়া সারিগান নাও দোড়াইতাম--
আগে কী সুন্দর দিন কাটাইতাম।
হিন্দু বাড়িন্ত যাত্রাগান হইত
নিমস্ত্রণ দিত আমরা যাইতাম।
মনে ভাবনা সেদিন কি পাব না
ছিল বাসনা সুখী হইতাম...

দুলাল আর দাজুলের গান হয়েই চলেছে। সকলের চোখ জল। যেদিন চলে যায় তা কি আর ফেরে? শাস্তিসৌভাগ্যের সেইসব স্মৃতিকাতর সানন্দ যাপন... হিন্দু মুসলমানের দেশজ লোকচর্চ... বাউল্যা ঘৈঁটু সারি গ্রামীণ যাত্রা... সেসব আজ আর কই? এখন বাকমকে বিষাদে বেদনায় নড়েচড়ে ওঠে। গানের বিস্ম তাদের নিমজ্জিত করে হারানো শৈশবে। উৎসন্ন প্রবাসী জীবন, নির্বাসিত সন্তা, কেঁদে ওঠে গানের ভাষায়। তখন যন্ত্রের দাপট ছিল না, প্রাণের ভাষা হারিয়ে যায়নি, বিদেশ জ্যাজ বা রক টেক্ট তোলেনি নদীমাতৃক ভাটির দেশে। বিস্থায়ন এসে কঠের গান কেড়েনিল।

অভিজ্ঞতা আর মর্মান্তিক হল পরের দিন সেমিনারে। এখানে ভিড় কম। আগুন্তী মরমি শতখানেক নারনারীবসে আছেন বিশ্বজ্ঞনদের কাছে দু-কতা শুনবেন বলে। ছোটো হল কিন্তু করোয়ও পরিবেষ। মাঝে মাঝে আসছে সুপেয় কফি। এই তো বসে আছে এখন লন্ডনের সাংবাদিক সেই বিখ্যাত আবদুল গাফফার চৌধুরী। ওঁরা লেখা সেই গান মনে পড়ে। আমার ভাইয়ের রন্ত রাঙানো একুশে ফেরুয়ারি / আমি কি ভুলিতে পারি ?

ভাবতে গোলে এও তো কম বিস্ময়কর নয় যে একান্তরের মুন্তিযুদ্ধ আর তার আগের পূর্ববঙ্গে ভাষা আন্দোলন আমাদেরই বলে মনে করেছি পশ্চিমবঙ্গের মানুষজন। তাঁদের কঠে ছিল রবিন্দ্রনাথের গান। ঝিয়ায়ন তো সেটাও--- গানের ঝিয়ায়ন। কিন্তু ভাবনা পূর্ণতা পায় আভিংয়ের সেই ছোটো ঘরের সেমিনারে যখন গাফফার চৌধুরী আর আমি বাসি পাশাপাশি। লঙ্ঘপ্রবাসী গাফফার তাঁর বুকের মধ্যে বয়ে বেড়াচ্ছেন গানের অভিমান। সুদূর ডালাসে দুজনের এই প্রথম দেখা হল।

একসময় আমার ডাক পড়ল ভাষণ দেবার জন্য। বিষয় একশো বছরের বাংলা গান। ঠিক করেই গিয়েছিলাম বত্তুতার কথাগুলি প্রাঞ্জলভাবে বোঝাবার জন্য মাঝে মাঝে গাইব বেশ কটা ববাংলা গান। বুঝতে অসুবিধে হয়নি যে সামনের বেশিরভাগ শ্রোতাই নতুন প্রজন্মের। কিছুক্ষণ আগে লন্ডনের চিরপ্রবাসী কেতকী কুশারী ডাইসন তাঁর ভাষণে ডায়াপ্সোর পর সমস্যা বোঝাচ্ছিলেন। নতুন প্রজন্ম তাঁর কথার নড়ে চড়ে বসল--- তর্ক করল অনেকে। কিন্তু আমি ভাষণের প্রাক্মুহূর্তে বুঝতে পেরেছিলাম এদের বেশিরভাগ জন্মেছে দেশ বিভাগের পরে। অখণ্ড বাংলার স্মৃতি এদের নেই, হয়তো শেখেনেইনি আগেকার বাংলা গান। তবে প্রবীন মানুষ দুচারজন ছিলেন এই যা ভরসা। কিন্তু ধারণা আর আশঙ্কা পালটে গেল যেই ধরলাম ধনধান্যপুত্পত্তিরা গানটি। সে কী ছলোছল চোখ ! স্বপ্ন দিয়ে তৈরিআর স্মৃতি দিয়ে ঘেরা তো তাদেরও বাংলাদেশে ! যে- দেশ তারা ছেড়ে এসেছে পেটের টানে। অতুলনীয় জন্মভূমির জন্য আর্তি আর স্বপ্ন কার নেই? বিশেষ করে ব্যথাতুর লাগছিল শ্রোতাদের মধ্যে সেই বিপন্ন মুখগুলি যারা মুন্তিযুদ্ধের সেনানী--- বারবারের জন্য আশ্রয় নিয়েছে বিদেশে। দেশ ফিলঙে তাদের নিশ্চিত মৃত্যু।

একবার বিদায় দাও মা ঘুরে আসি গানটিতেও সবাই সাড়া দিল। শহীদের আত্মত্যাগের উজ্জুল আদর্শ আর তার মৃত্যু পরবর্তী পুনরাগমনের বাসনা বড় মর্মান্তদ। তাতে দেশকালের বেড়া নেই। ক্ষুদ্রিম যেন সব শহীদের প্রতীক। তার মরণ নেই। দেশের জন্য আত্মদান করেছে একান্তরের যেসব মুন্তিযোদ্ধা, এই গানে যেন তাদেরও মনে করা। এ সব গান তো আগেও কত গেয়েছি কিন্তু এমন নতুন ব্যঙ্গনা আগে বুঝিনি। বিশ্বের সঙ্গে কোন অলক্ষ অনর্যোগে তা বেঁচে আছে।

বিদেশের আসরের স্বদেশের গান গাওয়া, তাকে নতুন করে পাওয়া যেন এক নিগুঢ় অনুভব। শ্রোতাদের কোনো দেশকাল জাতধর্ম থাকে না। শ্রেষ্ঠ রচনা সকলের জন্য--- এ আমি নতুন করে বুঝালাম। অভিজ্ঞতা নতুন মাত্রাপেল যখন গাইলাম গগন হরকরার আমি কোথায় পাব তারে এবং তার থেকে ভাঙা রবিন্দ্রগান আমার সোনার বাংলা আমি তোমায় ভালোব

। পাসি । ১৯০৫ সালে বঙ্গভঙ্গ বিষয়ে লেখা এই গান ১৯৭১ - যে হয়েছে বাংলাদেশের জাতীয় সংগীত। গানের কী প্রসারণ। আমার সঙ্গে গলা মিলিয়ে সকলে উঠে দাঁড়িয়ে গাইতে লাগলেন। সে অনুভবের কোনো তুলনা নেই। আমার এক ঘন্টা ব্যাপী ভাষণের একবারে শেষে গাইলাম বঙ্গ আমার জননী আমার ধর্তী আমার আমার দেশ। সকলে অভিভূত, বাকহার ।।। সত্যিই তো কীসের দুঃখ কীসের দৈন্য কীসের লজ্জা কীসের ক্লেশ? যদি সব বাংলাভাষাভাষী মিলিত কষ্ট বলতে পারে আমার দেশ। গান থেমে গেল। আসর স্কুল। হঠাৎ সবাই তাকালেন একই দিকে। বস্তন থেকে আসা বৃন্দ একজন ফুঁপিয়ে ফুঁপিয়ে কাঁদছেন। এবারে সকলেরই কান্নার পালা।

রাঢ় বাংলার সংস্কৃতি অন্যরকম। আদিম কৌম সমাজের ধারণধারণ অনেকটাই এখনও অবিকৃত আছে। প্রকৃতি সেখানে ক্ষ পাথুরে। গীর্ঘাতালে জল পাওয়া কঠিন। সামান্য যে-কটা নালা, পুকুর বা সোঁতা আছে তাও যায় শুকিয়ে। বেশিরভাগ ম নুষ ভাগ্যবাদী। সবাই চেয়ে আছে আকাশের বদান্যতার দিকে। সুজলা সুফলা শস্য শ্যামলা কথাগুলি রাঢ় বাংলায় বেম নান। মানুষের বড় কষ্ট। টাড় জমিতে হাঁটাও কঠিন। কিন্তু লোকসংস্কৃতিতে খুব সমন্ব্য। ঝুমুর, টুসু, ভাদু, সেখানে অবিরল বয়ে চলেছে। বাঁকুড়ার কাঁকুরে মাটি দিয়ে পাঁচমুড়ার কুস্তকাররা আশৰ্চ বিন্যাসের ঘোড়া তৈরি করে চাকা ঘুরিয়ে। সেসব টেরোকোটা ঘোড়া এখন ভদ্রলোকদের গৃহসজ্জার উপকরণ হলেও মূলে তার উৎপাদনের কারণ একেবারে অন্যতম গু মীণ তাংপর্যে জড়ানো। বংকুড়ার প্রামণামাত্তে দ্রুতগামী বাসে যেতে যেতেও চোখে পড়বেই বট কিংবা অশথ গাছের গুঁড়ির কাছটা সাজানো গোছানো—সেখানে রয়েছে মাটির ঘোড়া আর হাতি, নানা আকারের। আধহাত একহাত থেকে পাঁচ হাত পর্যন্ত লম্বা। এগুলি আসলে মানুষের মতন-করা। কেউ মনে মনে সংকল্প করেছে তার সন্তানের রোগমুক্তি হলে থানে দেবে একটা দুহাত মাপের ঘোড়া। কার মানসিকসন্তান কামনা, কার চাকুরি প্রাপ্তি। কেউ নেয়ের বিয়ের জন্য মানত করে ঘোড়া বা হাত রেখেছে। ভাবি নয়নমনোহরদৃশ্য। বারবার দেখেছি বাঁকুড়া পুরলিয়া বীরভূম মুর্শিদাবাদ লৌকিক জীবনের ছন্দে সুঠাম। গানে শিল্প কাজে কবিত্বেরপুর দেশ। প্রকৃতির কাঠিন্য তারা জয় করেছে মনের সৌন্দর্য দিয়ে। ব ইরের অন্যান্য জেলা বা সারা পশ্চিমবঙ্গে অন্য সব জায়গার সঙ্গে তাদের যোগাযোগ কম, ঔৎসুক্যও কম। নিজেরাই যেন স্বয়ংসম্পূর্ণ। অস্তত সৃজন সামর্থ্যে।

একসময় চালচিত্রের শিল্পীদের সন্ধানে যখন তুঁড়ে বেড়াচ্ছি সারা বাংলা, কে যেন বললেন, রাঢ়ে গেলে ভিন্নবর্গের চিত্রকর পাবেন, পটুয়াদের দেশ তো ! ঘুরতে ঘুরতে পেয়ে গেলাম পোটো বা পটুয়াদের। বাঁকুড়া, বীরভূম, মুর্শিদাবাদ আর মেদিনীপুরে এখনও আছেন অনেক পটুয়া। তাঁদের কাছে গিয়ে নানা খবর মিলল। যেমন ধরা যাক, পটের ছবি আঁকতে তঁ রা বাইরের রং কেনেন না। কেমন করে কোথা থেকে তবে তৈরি হয় রং?

শ্যামী চিত্রকর আমাকে বুঝিয়ে বললেন, ধন হলুদ রং দরকার, আমরা কী করি জানেন ? উন্ননের বিঁক বোরোন তো ? রান্ন । করতে করতে আগুনের তাতে হলদে হয়ে গেছে, তাই একটু জলে গুলে নিলেই হয়ে যাবে খাসাহলদে রং। পুঁই মিচুড়ির দানা থেকে আমরা পাই বেগুনি রং। সাদা রং তো চুনেই মিটে গেল। অনেক দিনের মেটে হাঁড়িতে ভুসো পড়ে যায়, তাই দিয়ে হয় মিসকালো রং। আর ওই যে দূরের পাহাড় দেখছেন--- ওর অনেকটা ভেতরে গেলে পাওয়া যায় গিরিমাটি আর দু-একরকম পাথর। তার কোনোটা ঘষে পাই লাল রং, কোনোটায় নীল। হলদের সঙ্গে নীল মেশালেই আসবে সবুজ রং। লাল হলুদে মেশালেই খয়েরি।

চমৎকার বোৰা গেল দেশজ রঙের বৃত্তান্ত। পরে অবশ্য এটাও জানা গেল যে শ্যামী চিত্রকরের আরেকটা নাম হল শামীম। সে আধা হিন্দু আবাধ মুসলিম। সব পোটোরাই তাই। এদিকে পুজোআচ্চা করে আবার নামাজও পরে। পটে হিন্দু পুর নের কাহিনী কে গান গেয়ে শোনায় হাতে বাজারে, অথচ মৃত্যুর পরে তাদের কবর হয়। এদেরজীবনধারা বয়ে চলেছে দুই খাতে। দেবীমূর্তি গড়ে, পট অঁকে হিন্দু দেবতাদের কাহিনী নিয়ে, সেই পট দেখিয়ে গান গেয়ে তবে তাদের সম্বৎসরের উদরান জোটে। তাই হিন্দু সমাজেই তাদের চলাচল, বসবাস। অথচ রমজান মাসে রোজা রাখে, বিয়েসাদি হয় নিজেদের ঘরে ঘরে। মুসলমানদের সঙ্গে তাদের বিয়ে হয় না।

ঘরেও নেই, ঘাটেও , ঘাটেও নেই মেন একটা মাবামাবি জীবন নিয়ে বারি বিপন্ন এই পোটোরা। পটে ছবি আঁকার করণকোশল ভেদে ঘরানাও আছে। কোনোটার গণকর ঘরানা, কোনো ঘরানাকে বলে মাবিয়ারা। সেই মাবিয়ারা ঘরান পটুয়া একজনের সঙ্গে আলাপ হল বীরভূমের ঘাটপলস্মা ঘামে। তাঁর নাম বাঁকু। বাঁকু পটুয়া।

একেবারে ক্ষয়া চেহারা, একমাথা বাঁকড়া চুল, তবে ঢোকে মুখে বেশ কেটা প্রত্যয়ের ভাব। দীনবেশের দরিদ্র মানুষ। হাটে মাঠে জড়ানো পট দেখিয়ে আর পটের গান গেয়ে গটা পয়সাই বা জোটে ? কিন্তু চমক লাগল যখন জানলাম বাংলার পটের গান গাইতে বাঁকু গেছেন বিদেশে, অবশ্যই ভারত উৎসবের সূত্রে। ১৯৮২ সালে লঙ্ঘ, ১৯৮৫সালে ওয়াসিংটন। কী আশৰ্চ এই পটের গানের ঝিজয়ের বার্তা! অথচ মানুষটির কথাবার্তায় কোনো দণ্ড বা চালাকি নেই। খুব নিষ্পত্তিরে বললেন, ধন, বিদেশে তো রোজ রোজ যাচ্ছ না। দুবার যাবার সুযোগ এসেছে, গেছি। তারপরে আমাদের যে দারিদ্র্য সেই দারিদ্র্যই।

--- বিদেশিরা পটের গান শুনল ?

--- হ্যাঁ শুনল, আদর করে টেপ করল। কিনেও নিল সব কটা পট মোটা দামে। তো ধন সেই টাকায় বড় মেয়েটার বিয়ে দিলাম, ঘরদোর একটু সারলাম, ব্যাস্ টিকা ফৌৎ। কী বুজলেন ? তরে হ্যাঁ, ওরা কটা জিনিস উপহার দিয়েছে। টেপ রেকর্ডার, গেঞ্জি, ঘড়ি আর বিস্কুটের প্যাকেট। বিস্কুট তো এখানে আনতেই শেষ, ঘড়ি ওই বড়খোকার হাতে দেখছেন। টেপ রেকর্ডার ? বেচে দিয়েছি--- টেপ কেনার পয়সা কই ? ব্যাটারি কে দেবে ? আর গেঞ্জি এই দেখুন পরে যাচ্ছ, কী সব আগড়ম বাগড়ম চিত্তির করা।

--- এসব দিল কে ?

--- কেন ? পাবলিক দিয়েছে ভালোবেসে, গালে চুমো দিয়েছে গান শুনে।

আমি অবাক হয়ে বাঁকুর দিকে তাকিয়ে থাকি। বাংলা গানের ঝিয়নে ভারতের প্রতিনিধি। কী কশ, কতঅসহায় তার দৈনন্দিন। বাঁকুর ভেতরে কিন্তু একজন প্রত্যী শিল্পীর বসবাস রয়েছে। তাই বলে ওঠেন, তা ধন যতগুলো পট নিয়ে গিয়েছিলাম সব বিকে গাঁয়েছে, আবার সব আঁকতে হল এখানে ফিরে।

--- কেন ?

--- বাঃ, ছবি নেই কিন্তু গান তো আছে, সুর আছে, সবই মনের মধ্যে ধরেন জড়ানো। যেমন আমাদের এইজড়ানো পট, টান দিলেন খুলে যাবে। তো সেই গানের বর্ণনা দিয়েই ছবি আঁকা। জানেন, আপনাকে একটা গোপ্ত কথা বলি। আমি একটা আমেরিকা পট এঁকেছি। বাড়ি রাস্তা আলো গাড়ি সব মিলিয়ে। একটা গান্য বেঁধেছি, আজব শহর আমেরিকা তার ধূয়ে।।। পাবলিক সেটা এখন খুব শুনতে চায়।

এতবড় মাপের সাংস্কৃতিক ঝিয়ন ঘটে গেছে কে জানত ? বাঁকু খুব যত্ন করে তাঁর কাঁধে ঝোলানো পটেরভোলা থেকে সম্ভ্রম সহকারে একটা জড়ানো পট খুলে দেখাল আমেরিকা পট। উত্তরা-অভিমুক্য, কর্ণ-কুষ্টী, নরকেরবিচার, সীতার পাতাল প্রবেশ, ভীমের শরশয্যা, জয় বাবা তারকনাথ পটের পাশে আমেরিকা পট। গুণগুণ করে গান ধরে দেন ওয়াসিংটনে যে দেখি ডাইনে গাড়ি চলে।

ওপরে ওঠালে সুইচ ভাই রে আলো জুলে।।।

কত আলো কত গাড়ি কীবা তাহার গতি।

বাঁকু এসে আমেরিকায় ভাবে মন্দমতি।।।

জড়ানো পটের আস্তরণ খোলে আর সামনে ভেসে ওঠে ধনী দেশের নানা বিচিত্র দৃশ্য---পার্ক, হাইরাইজ, পানসালা, নরনারী, সূর্যাস্ত, রাস্তায় গাড়ির জ্যাম এমনকী প্রেমিক প্রেমিকার চুম্বন। আর এইসব নিয়ে পোটের অনবদ্য গানেরবাণী শোনার মতো। আমি বললাম, ও - দেশের লোক এ- দেশের পুরাণের কথাকাহিনী শুনে খুশি হল ?

---- ভায়া বোঝে নাই, তবে গানের সুর আর ছবি কেন বুঝাবে নাই গ ? সারা বিশ্ব ওসব বুঝতে কোনো বাধা নেই--- শিশুও ছবি বোঝে গান বোঝে। বোঝে না ?

|| ৫ ||

জয়দেব কেঁদুলির পৌষ সংত্রান্তিরি মেলায় এবার এক নতুন প্রাপ্তিযোগ হল। বেগী মাধবের নামী আখড়ার সারা দিন সারারাত গান হয়। বেগী একটা বড় কাঠের গুঁড়ির ধূনি জুলিয়ে গাঁজা খেয়ে উত্থর্বনেত্র হয়ে বসে আছে আর একের পর এক বাটুল এসে দলবল নিয়ে গান গেয়ে যাচ্ছে--- শ্রোতাদেরও হেলদোল নেই। তাদের বাবো আনাই গাঁজায়আচছন্ন। মাঝে

মাঝে সুধু জিকির দিচ্ছে জয়গু - জয়গু কিংবা বালিহারি - বালিহারি। একজন কমবয়েসী চটকদার বাটুল, আলখাল্লার
ওপর র-সিল্কের জ্যাকেট পরে গান গাইছিল
কৃষ্ণনামের মিষ্টি চুট মুখে রাখো সর্বক্ষণ।

গলার তেজ আছে। দমও যে আছে সেটা বোজা গেল ভোলানাথ বলে যখন লম্বা টান ছাড়ল। সকলে তাইশুনে একেবারে
মোহিত। গানের শেষে দৃষ্টিভাবে যেন রি জয় করেছে এমন ভঙ্গিতে এসে বসল আমারই পাশে। নতহয়ে নমঞ্চার জানিয়ে বো
লা থেকে একথানা সাদা কার্ড বের করে হেসে আমাকে দিল। আমাকে দেখেই ঠাউরেছে একজনশহরে মানুষ বলে।
দেখলাম লেখা রয়েছে ইংরিজি হরফে

Baul Bishwa

The Bauls of Bengal

SUBHA DAS BAUL

119, Rue du Temple – 75003 Paris – France

Tel + Fax : + 331 42 98 51 83

e.mail : baulbishwa@aol.com

web : wwwbaulbishaw.com

খানিক পরে বাইরে এসে কথায় কথায় জানা গেল বীরভূমের গদাধরপুরের হাটইকরা গাঁয়ের এই কৃষকোয় বঙ্গসন্তান
এখন প্যারিসবাসী। বাটুল বিশ্ব যে অবশ্য নিতান্ত কো নয়, সঙ্গে এক শুভকায় সঙ্গিনী আছে। মাখনের মতো যার গাত্রবগে
এখন বাংলার গেয়া নামাবলী বেশ সেঁটে বসেছে। বাটুল বিশ্বের এই সরণি খুলে গেছে ঘাটের দশক থেকে। তার প্রথম পদা
তিক নিশচ্ছাই পূর্ণদাস বাটুল। তারপরে পবনদাস থেকে বহু মহাজনের সান্নিধ্যধন্য এই পথ। ভারত তথা বঙ্গ সংস্কৃতির বেশ
লাভজনক পণ্য এই বাংলার বাটুল। চলনে বলনে নাচে ধরকে আর পোশাকে পরিচছদে এক সচল আইকন। সমাজবিজ্ঞ
নী পার্থ চট্টোপাধ্যায় মজা করে লিখেছেন *The Baul, of course, having been granted cultural benediction
in the twentieth by its elevation to the status of an export item in the festival of India circuit*। শুধু ভা
রত উৎসব নয়, বাটুলের স্টাটাস নানাভাবেই বেড়ে চলেছে সারা বিশ্ব। তাঁদের রপ্তানি যোগ্যতার কারণ বাটুলদের
বিচ্ছিন্ন পোশাক, একতারা, মাথার ধন্তীল কিংবা সাঁইবাবার মতো চূর্ণকুন্তল আর বৃত্তাকার নাচ— যাকে বলে চমৎকার
এক শো - পিস। গাঁজার মাদকে তৃতীয়, তাঁদের সবকিছুই ইউরোপ আর আমেরিকার মুন্ত সমাজে ও যৌনস্বাধীনতায় প্রশ্
য় পায়। তাই দেশে নতুন গান লেকা হচ্ছে বাটুল গানের হতেছে প্রচার। কালাচাঁদ দরবেশ লিখেছেন তাঁর গানে
ঝিবাসী হইল ধনী

তারা বাটুলের পরশ পেয়েছে।

কে যে প্রকৃতপক্ষে ধনী হল বলা অবশ্য কঠিন। আজকের বিদ্বায়িত বাটুলের ভিজিটিং কার্ডে রয়েছে ই. মেল আর ওয়েবস
ইন্টের নিশানা অথচ দেড়শো বছব আগে পঙ্গিত যোগেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য এই বাটুলদের সম্পর্কে লিখেছিলেন ব্যগ করে a
mad man. A class of beggars who pretend to be mad on account of religious fervour, and try to
uphold their pretension by their fantastic dress, dirty habits and queer philosophy of their songs.

আজকের পটপরিবর্তনের অবশ্য বাটুলদের ঝিপরিত্রমার বহু রেড়েই চলেছে। সেখানে দিবে আর নিবে মিলাবে মিলিবে
বেশ দেখা যায়। বাটুলদের বিদেশি মঞ্চে গান পরিবেশনে যাওয়া - আসা নিয়মিত। একেই কি বলব বাটুল গানের
ঝিয়ান? উলটোটাও সত্তি--- যেমন দেখি বর্ধমানের হাটগোবিন্দপুরে সাধন দাসের আখড়ায় এসে ডেরা কেটেছেন জাপা
নি মাকি কুজুমি। বিসুদ্ধ তানমান লয়ে গাইছেন তত্ত্বঙ্গল লালন গীতি একতারা আর ডুব্বকি বাজিয়ে স্বচ্ছন্দ দক্ষতায়।
এদিকে কলকাতার শহরে মঞ্চে নাগরিক সান্নিধ্য প্রাম্য বাটুল গানের মুখপাতে সদস্তে বলে এখন যে গানটা গাইব এটা
গেয়েছিলাম প্রাক্কৃতে --- ওরা খুব সমাদর করেছিল। ওরা তো সমবই সমাদর করে। রবিশঙ্কর আলিল আকবরের বাজন
।, আমজাদের নিমীলনেত্রে পরিবেশন, অমিতা দত্ত-র নাচ, জগজিতের গজল, অনুপ জালোটার ভজন, সুচিত্রা মিত্রের
রবীন্দ্রসংগীত, ভূপেন হাজারিকা বিহুগান, স্বপন বসুর লোকগীতি এমনকী নচিকেতার জীবনমুখী। ওরা একইভাবে মেতে
ওঠে লতা-আশাৰ গানে, সতলমন-জুহিৰ নাচে, রোমোৰ বিভঙ্গে কিংবাশুনু-ৰ কঠ্ঠধবনিতে। আসলে এসব তো সংস্কৃতির
জনতায়ন, তাতে উৎকর্ষের প্রা পরে। সবয়েয়ে আগে দরকার প্রাপ্তিযোগ্যতা ও অধিকার। প্রেমের চেয়ে প্রতাম বড়।

ঝিয়নের চাহিদায় আমাদের ফুটতে হবে। তাদের তালে গাঁথো তোমার লয়।

এতক্ষণ যি বাটল বা বাটল বিশ্বের কথা শোনা গেল। দেয়া নেওয়া ফিরিয়ে দেয়া— র তত্ত্বও বেশ বোঝা গেল। সবাকিছুর
মূলে অবশ্য পণ্যায়ন। বাংলার গান এখন আন্তর্জাতিক বাজারে এক বিত্রয়মোগ্য বস্তু। যেমন প্রতিচীর গানের দীর্ঘ ঝোঁক,
চিহ্নিতা ও ভিডিও -র বিশেষ নর্তন এদেশে আমদানিযোগ্য পণ্য। আমার হঠাত মনে পড়ে গেল, বাঁকুড়ার নবাসন গ্রামের
অশীতিপর বৃন্দ বাটল হরিপদ গেঁসাইয়ের একটা মজার গান। প্যারিস শহর দেখেশুনে বাটল লিখেছেন

এসে দেখি আমি এই পেরিস শহরে

দেখি রঙ্গ বিরঙ্গে অনেক মানুষ

সকলকে নেয় আপন করে।

দেখি তাদের এমনই ব্যবহার

নাহি তাদের কেহ আপনপর

হিংসা নিন্দা নাই অন্তর

চুম্বন খায় সবাই সাবাইকে ধরে।

পুষ নারীর নাই কোনো বাধা

এদের অন্তরণ্ডলি বড়ই সাদা

এরা প্রেমে মন্ত্র সকল সময়

কী ঘরে কী বাহিরে।

তাদের লীলা খেলা বলব কী

যেমন বন্ধুরারা ব্রজবালা হল উলঙ্গী

উন্নত প্রেমে মন্ত্র রাতা

রয়েছে নেশার ঘোরে।

হরিপদ কয় সত্যকথা

তোমার মা জননী স্বর্গের দেবতা

তোমরা ইন্দ্রপুরী ত্যাজ্য করি

এসেছে এই পেরিস শহরে।।

এই হল অক্টপ বাটলের ঝিন্দন। বন্ধুরারা উলঙ্গনীদের মধ্যে স্বর্গভূষ্টা মা - জননীদের খুঁজে পাওয়া --- সে কি সহজ গান ?

চেতনা পত্রিকা থেকে সংগ্রাহিত